

Žiadosť o pridelenie bytu s nižším štandardom

KÉRVÉNY ALACSONYABB SZINVONALÚ LAKÁSRA

strana 1

podacia pečiatka/iktató bélyegző

ÚDAJE O ŽIADATELOVI

A KÉRELMEZŐ ADATAI

Meno, priezvisko, titul <i>Keresztnév, vezetéknév, titulus</i>				
Dátum narodenia <i>Születési idő</i>				
rodinný stav <i>családi állapota</i>	<input type="checkbox"/> slobodný /-ná <i>egyedülálló</i>	<input type="checkbox"/> ženatý /vydatá <i>nős/férjezett</i>	<input type="checkbox"/> rozvedený /-ná <i>elvált</i>	<input type="checkbox"/> ovdovený /-ná <i>özvegy</i>
trvalý pobyt <i>állandó lakhely</i>				
prechodný pobyt /resp. poštová adresa <i>átmeneti lakhely ill. postacím</i>				
telefón				
mailová adresa <i>email cím</i>				

DÔVOD PODANIA ŽIADOSTI A POPIS SÚČASNEJ BYTOVEJ SITUÁCIE ŽIADATEĽA:

A kérelem benyújtásának indoka és a kérelmező jelenlegi lakáshelyzetének ismertetése:

ŠPECIFIKÁCIA POŽADOVANÉHO BYTU:

AZ IGÉNYELT LAKÁS SPECIFIKÁCIÓJA:

Lokalita <i>elhelyezkedés</i>	<input type="checkbox"/> Rožňavská Baňa 173-174-175-176 <i>Rozsnyóbánya</i> <input type="checkbox"/> Čučmianska č. 22 <i>Nagyacsucsom utca 22.sz.</i> <input type="checkbox"/> Čučmianska č. 44 <i>Nagyacsucsom utca 44.sz.</i> <input type="checkbox"/> Krátka č. 30 <i>Rövid utca 30.sz.</i>	*ak žiadateľ nešpecifikuje lokalitu, predpokladá sa, že na lokalite mu nezáleží. Ak žiadateľ uvedie, že žiada len konkrétnu lokalitu, byt v inej lokalite mu nebude ponúknutý. <i>*ha a kérelmező nem adja meg a helyszínt, akkor feltételezhető, hogy számára az nem fontos. Ha a kérelmező feltünteti, hogy csak egy meghatározott helyszínt kér, akkor más helyen található lakás nem kerül felajánlásra.</i>
Izbovosť <i>szobalehetőség</i>	garsónka 1-izbový 2-izbový <i>garszonlakás 1 szobás 2 szobás</i>	žiadateľ môže uviesť maximálne dve možnosti izbovosti (zakrúžkovaním). <i>A kérelmező legfeljebb két lehetőséget tüntethet fel (karikázással)</i>

Žiadosť o pridelenie bytu s nižším štandardom

KÉRVÉNY ALACSONYABB SZINVONALÚ LAKÁSRA

strana 2

ZOZNAM OSÔB, KTORÉ BUDÚ SO ŽIADATEĽOM TVORIŤ DOMÁCNOSŤ:

AZON SZEMÉLYEK LISTÁJA, AKIK A KÉRELMEZŐVEL EGY HÁZTARTÁSBAN FOGNAK ÉLNI:

Meno a priezvisko <i>Keresztnév és vezetéknév</i>	dátum narodenia <i>születési idő</i>	príbuzenský vzťah k žiadateľovi <i>a kérelmezőhöz fűződő rokoni kapcsolat</i>

Čestné vyhlásenia žiadateľa

A kérelmező becsületbeli nyilatkozata

Čestne vyhlasujem, že:

všetky údaje uvedené v žiadosti sú pravdivé. Zároveň sú pravdivé a úplné aj všetky predložené doklady a žiadny iný príjem ako ten, ktorý prikladám k žiadosti, som nemal.

Becsülettel kijelentem, hogy:

a pályázatban megadott minden információ valós. Ugyanakkor minden benyújtott dokumentum is valós és hiánytalan, és a kérelemhez mellékelt bevételen kívül más bevételem nem volt.

Čestne vyhlasujem, že:

1. nie som ja ani manžel / manželka vlastníkom ani stavebníkom bytu, domu v meste Rožňava a nie som schopný riešiť si sám svoju bytovú situáciu. 2. som sa oboznámil s podmienkami evidencie žiadosti, pridelenia bytu, nájomnou zmluvou, so zmluvnými podmienkami. Svojim podpisom vyhlasujem, že súhlasím s podmienkami pridelenia bytu a s podmienkami uvedenými v nájomnej zmluve. 3. nemám záväzky voči mestu Rožňava. Som si vedomý/á následkov plynúcich z nepravdivých údajov uvedených v čestnom vyhlásení.

Becsülettel kijelentem, hogy:

1. Rozsnyó városában nem építek és nem rendelkezek lakás vagy háztulajdonnal, egyben nem tudom magam megoldani a lakáshelyzetemet. 2. megismertem a kérelem benyújtásának, a lakás kiutalásának feltételeit, a bérleti szerződést valamint a szerződési feltételeket. Aláírással kijelentem, hogy egyetértek a lakáskiutalás feltételeivel és a bérleti szerződésben foglaltakkal. 3. nincsenek kötelezettségeim Rozsnyó városával szemben. Tudatában vagyok a nyilatkozatban közölt hamis adatok következményeivel.

.....
podpis žiadateľ
a kérelmező aláírása

AKO DOTKNUTÁ OSOBA SÚHLASÍM SO ZVEREJNENÍM NA WEBOVOM SÍDLE MESTA www.roznava.sk

Mint érintett személy egyetértek az adataimnak a város www.roznava.sk weboldalán való közzétételével

➤ mena, priezviska, titulu, stavu riešenia žiadosti, počtu bodov, dátumu zaradenia a dátumu ukončenia evidencie žiadosti v poradovníku a zozname došlých žiadostí.

Keresztnév, vezetéknév, titulus, a kérvény ügyintézésének állapota, pontszám, ÁNO NIE
a kérelem várólistára történő beiktatásának és kiiktatásának időpontja *IGEN NEM*

Poskytnutie súhlasu je dobrovoľné. Neposkytnutie súhlasu so zverejnením osobných údajov nebude mať vplyv na vybavenie žiadosti.

A hozzájárulás megítélése önkéntes alapon történt A személyes adatok közzétételéhez való hozzájárulás elmulasztása a kérelem feldolgozását nem érinti.

V Rožňave dňa
Rozsnyón,

.....
Podpis dotknutej osoby
Azz érintet személy aláírása

Žiadosť o pridelenie bytu s nižším štandardom

KÉRVÉNY ALACSONYABB SZINVONALÚ LAKÁSRA

strana 3

Informovanie dotknutej osoby o spracovaní osobných údajov

Mesto Rožňava spracúva poskytnuté osobné údaje ako prevádzkovateľ v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č.2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, na základe zákonného právneho základu, ktorým je zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákon č. 189/1992 Zb. o úprave niektorých pomerov súvisiacich s nájmom bytov a bytovými náhradami v znení neskorších predpisov za účelom, ktorý je predmetom tejto žiadosti. Doba platnosti spracovávaní sa viaže na dobu trvania preukázateľného účelu spracúvania osobných údajov dotknutej osoby. Údaje budú uchovávané po dobu stanovenú registratúrnym poriadkom v zmysle platnej legislatívy a po uplynutí príslušných lehôt budú zlikvidované. Osobné údaje môžu byť poskytnuté orgánom štátnej správy a iným subjektom v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákon č. 189/1992 Zb. o úprave niektorých pomerov súvisiacich s nájmom bytov a bytovými náhradami v znení neskorších predpisov. Dotknutá osoba môže od prevádzkovateľa požadovať prístup k jej osobným údajom, má právo na ich opravu, právo namietat' proti spracúvaniu, ak sa domnieva, že jej osobné údaje sú spracúvané nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán ako aj právo podať návrh na začatie konania dozornému orgánu ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27. Predmetné práva si dotknutá osoba môže uplatniť písomne dorúčením žiadosti na adresu: Mesto Rožňava, Šafárikova 29, 048 01 Rožňava, osobne do podateľne alebo elektronicky na email podatelna@roznava.sk, zodpovedná osoba za ochranu osobných údajov zodpovednaosoba@somis.sk. Viac informácií o ochrane osobných údajoch nájdete na webovom sídle mesta – www.roznava.sk

Az érintett személy tájékoztatása a személyes adatok kezelését illetően

Rozsnyó városa a megadott személyes adatokat adatkezelőként használja, az Európai Parlament és Tanács 2016/679 számú, a természetes személyek személyes adatai kezelésének védelméről és az ezen adatok szabad áramlásáról szóló rendelet valamint a 18/2018 sz., a személyes adatok védelméről szóló törvény, a. 189/1992 sz. a lakásbérbeadással és a lakhatási kompenzációval kapcsolatos egyes feltételek kiigazításáról szóló módosított törvény valamint a 40/1964-es Polgári Törvénykönyv későbbi módosításai alapján, azokra a célokra, amelyek a kérelem tárgyát képezik.

Az adatkezelés érvényességi ideje az érintett személy személyes adatai kezelésének, a kimutatható célok elérésének valós időtartama. Az adatokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően a nyilvántartási szabályzatban meghatározott ideig megőrizzük, és az erre vonatkozó időpont lejártát követően megsemmisítjük. A 189/1992 sz., a lakásbérbeadással és a lakhatási kompenzációval kapcsolatos egyes feltételek kiigazításáról szóló módosított törvény valamint 40/1964-es Polgári Törvénykönyv későbbi módosításai alapján a személyes adatok kiadhatóak az illetékes államigazgatási és más szervezetnek. Az érintett személy az adatkezelőtől kérheti a személyes adataihoz való hozzáférést, jogosult azok módosítására, tiltakozhat az adatok feldolgozása ellen, ha úgy véli, hogy személyes adatait igazságtalanul vagy jogellenesen kezelik, panasszal élhet a felügyeleti hatóság felé, valamint joga van beadványt benyújtani és eljárást kérni a felügyeleti hatóságtól, amely a Szlovák Köztársaság Személyes Adatok Védelmi Hivatala, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27. Az érintett a jogait írásos kérelem formájában is gyakorolhatja, amelyet a következő címre juttathat el: Mesto Rožňava, Šafárikova 29, 048 01 Rožňava, személyesen az iktatóban adhat le vagy elektronikusan a podatelna@roznava.sk valamint a személyes adatok védelméért felelős zodpovednaosoba@somis.sk e-mail címen. A személyes adatok védelméről bővebben a város honlapján – www.roznava.sk – tájékozódhat.